

ZEITWINKEL



273°

The Zeitswinkel 273° is a lesson in originality. Nothing quite compares. The eye is instantly drawn to a design that moves effortlessly from curves to straight lines; makes a smooth transition between polished surfaces and structured zones, as though to better capture the Zeitswinkel spirit. The Jura-based firm instils all its creations with authentic values of credibility, durability and an optimistic outlook. The black or silver-grey dial whispers more than it shouts luxury. The large date at 11 o'clock - a complex, patented concept -, the power-reserve indicator at half past one, and subsidiary seconds at 6 o'clock fit perfectly together. Mechanical precision is elevated to the highest degree by the ingenious ZW0103 proprietary movement with all the plates and bridges in nickel silver, finished with a sweeping Côtes de Genève motif. Each of these unique attributes is the key to the value of a timepiece by Zeitswinkel.

| | |
|----------------|---|
| Movement | Automatic, Calibre ZW0103, 49 jewels, 28,800 vib/h, 72-hour power reserve; nickel silver plates and bridges, circular-grained and adorned with "Côtes de Genève", polished and hand-chamfered finishing |
| Functions | Hours, minutes, seconds, large date and power-reserve indicator |
| Case | 316L stainless steel, 42.5 mm Anti-reflective sapphire crystal, front and back Water-resistant to 50 m / 5 ATM |
| Dial | Black or silver grey Large date display and small seconds at 11 and 6 o'clock respectively Power-reserve indication between 1 and 2 o'clock |
| Bracelet/Strap | Hand-sewn alligator-pattern cowhide leather, folding clasp |

ZEITWINKEL



273°

L'originalité du design s'impose avant tout. La Zeitswinkel 273° n'est pas tout à fait pareille. D'emblée, le regard s'attarde sur ce parti pris esthétique, se promène entre les rondeurs et la linéarité qu'offre sa géométrie et glisse entre surfaces polies et zones structurées ; comme pour mieux apprivoiser l'esprit Zeitswinkel. C'est que la maison jurassienne insuffle à ses créations de vraies valeurs : crédibilité, durabilité et optimisme. Le cadran noir ou gris argent affiche un luxe non-ostentatoire. Une grande date à 11h - une conception complexe brevetée -, une réserve de marche à 1h30 et une seconde décentrée à 6h s'accordent en cadence. Quant à la mécanique de précision, elle est portée à son comble grâce à l'ingénieux calibre manufacture ZW0103 dont l'ensemble des platines et des ponts sont en maillechort et dont les finitions dessinent de longilignes Côtes de Genève. C'est dans chacun de ces détails uniques que réside la valeur d'un garde-temps signé Zeitswinkel.

| | |
|-----------|--|
| Mouvement | Mécanique à remontage automatique, calibre ZW0103, 49 rubis, 28'800 Alt/h, réserve de marche de 72 heures ; platines et ponts en maillechort, perlés et décorés « Côtes de Genève », finitions polies et anglées |
| Fonctions | Heure, minute, seconde, grande date et indicateur de réserve de marche |
| Boîtier | Acier inoxydable 316L, 42.5 mm Glace et fond saphir traités antireflet Étanche à 50 m / 5 ATM |
| Cadran | Noir ou gris argent Affichage de la grande date à 11h et petite seconde à 6h Indication de la réserve de marche entre 1h et 2h |
| Bracelet | Cuir de vachette marron ou noir cousu main à motifs alligator, boucle déployante |

ZEITWINKEL



273°

Zeitwinkel 273° ist gleichbedeutend mit auf die Spitze getriebener mechanischer Präzision. Zusatzfunktionen zu einer klassischen Drei-Zeiger-Uhr lassen den Blick augenblicklich auf das Grossdatum bei der 11 fallen, ein komplexer, durch ein Patent geschützter Entwurf. Ergänzt wird das Zifferblatt durch eine Gangreserveanzeige und eine kleine Sekunde bei der 6. Hinter dem Gesicht der Uhr in Schwarz oder Silbergrau mit alternierenden polierten und matten Flächen verbirgt sich das geniale Manufakturkaliber ZW0103. Das eindrucksvolle Werk von 30,4 mm besteht aus 387 Einzelteilen. Sämtliche Platinen und Brücken sind aus Neusilber, das Dekor bietet langgestreckte Genfer Streifen. Wenn Sie erkannt haben, dass wahre Werte einer Uhr, insbesondere innere, nicht aus der Ferne zu erkennen sind, ist Ihnen die Philosophie von Zeitwinkel wirklich aufgegangen.

| | |
|-------------|---|
| Werk | Mechanisch mit automatischem Aufzug, Kaliber ZW0103, 49 Lagersteine, 28.800 Halbschw./h, Gangreserve 72 h; Platinen und Brücken Neusilber, poliert und mit Dekor Genfer Streifen, von Hand poliert und angliert |
| Funktionen | Stunde, Minuten, Sekunden, Grossdatum, Gangreserveanzeige |
| Gehäuse | Edelstahl 316L, 42,5 mm Glas und Gehäuseboden Saphir entspiegelt Wasserdicht bis 50 m / 5 ATM |
| Zifferblatt | Schwarz oder silbergrau Grossdatum bei der 11, kleine Sekunde bei der 6 Gangreserveanzeige zwischen der 1 und der 2 |
| Armband | Vachette-Leder handgenäht im Alligator-Look, Faltschliesse |

ZEITWINKEL



273°

Zeitswinkel 273° o l'apice della meccanica di precisione. Aggiungendo nuove funzioni ai classici tre sfere, il 273° attira immediatamente lo sguardo per via della grande data a ore 11; un progetto complesso e brevettato. Il quadrante è completato dall'indicazione dell'autonomia residua e dai piccoli secondi a ore 6. Dietro al quadrante del segnatempo, nero o grigio argento, sul quale si alternano superfici lucide e mat, si cela un ingegnoso calibro di manifattura: lo ZW0103. L'imponente movimento di 30,4 mm di diametro comprende 387 componenti. L'insieme delle platine e dei ponti sono in alpaca e per le finiture si è optato per le "Côte de Genève" rettilinee. Solo abbandonando l'idea che il valore di un segnatempo, soprattutto quello intrinseco, si debba vedere da lontano, solo allora si potrà capire la filosofia di Zeitswinkel.

| | |
|---------------------|--|
| Movimento | Meccanico a carica automatica, calibro ZW0103, 49 rubini, 28.800 alternanze/ora, riserva di carica di 72 ore; platine e ponti in alpaca, perlati e decorati a "Côte de Genève", finiture lucide e anglé a mano |
| Funzioni | Ora, minuti, secondi, grande data e indicatore della riserva di carica |
| Cassa | Acciaio inossidabile 316L, 42,5 mm Vetro zaffiro e fondello in vetro zaffiro con trattamento antiriflesso Impermeabile fino a 50 m / 5 ATM |
| Quadrante | Nero o grigio argento Indicazione della grande data a ore 11 e piccoli secondi a ore 6 Indicazione della riserva di carica tra ore 1 e ore 2 |
| Cinturino/Bracciale | Pelle di vacchetta cucita a mano con motivo alligatore, chiusura déployante |

ZEITWINKEL



273°

Zeitswinkel 273° o la mecánica de la precisión llevada a su plenitud. Con la añadidura de nuevas funciones a las tres agujas clásicas, el 273° llama en primer lugar la atención con su gran fecha a las 11, un complejo concepto patentado. Completa la esfera una indicación de la autonomía restante y un segundero a las 6 h. Tras el rostro aparente del reloj, negro o gris plata, alternando superficies pulidas y mates, se oculta un ingenioso calibre manufactura: ZW0103. El imponente movimiento de 30,4 mm está constituido por 387 componentes. El conjunto de platinas y puentes son de alpaca y los acabados presentan esbeltas líneas Côtes de Genève. Cuando por fin haya usted abandonado la idea de que de lejos se pueda reconocer ya el valor, sobre todo el interior, de su reloj, solo entonces habrá usted comprendido la filosofía de Zeitswinkel.

| | |
|------------|---|
| Movimiento | Mecánico de remonte automático, calibre ZW0103, 49 rubíes, 28.800 Alt/h, reserva de marcha de 72 horas, platinas y puentes de alpaca, aperlados y decorados « Côtes de Genève », acabados pulidos y achaflanados a mano |
| Funciones | Horas, minutos, segundos, gran fecha e indicador de reserva de marcha |
| Caja | Acero inoxidable 316L, 42,5 mm Cristal y fondo zafiro con tratamiento antirreflejos Sumergible hasta 50 m / 5 ATM |
| Esfera | Negra o gris plata Visualizador de la gran fecha a las 11 h y segundero a las 6 h Indicación de la reserva de marcha entre la 1 h y las 2 h |
| Pulsera | Piel de ternero cosida a mano con motivos aligátor, hebilla desplegable |

ZEITWINKEL



273°

Zeitswinkel273°

達到了高精密機械製表的終極高峰。在經典的三針添加新的功能 - 首先273°

的11點鐘大日期及其複雜的專利設計，已立即吸引了觀眾的眼睛。動力儲存剩餘顯示

和6點鐘位置的小秒豐富了錶盤。在黑色或銀灰色錶面背後，巧妙地隱藏了一個具備拋光和啞光交替的表面，而又製造一流的ZW

0103機芯。30.4毫米機芯，大小恰當，由387個組件而成。所有板塊和橋樑都是德國銀並飾以垂直日內瓦波紋。當人們終於打消了這個有關價值的念頭 - 一個鐘錶的價值，尤其是內在價值，應該從遠處識別，只有到那時，他們才是終於掌握了Zeitswinkel的哲學。

| | |
|------------|---|
| Movimiento | 自動，ZW0103機芯，49顆寶石，28,800擺頻/小時，動力儲存72小時，德國銀板和橋樑，珠繡，飾以“日內瓦波紋”，拋光和手工倒角整理 |
| Funciones | 小時，分鐘，秒，大日期和動力儲存指示器 |
| Caja | 316L精鋼，42.5毫米 防反光藍寶石水晶，正面和背面 50米防水 |
| Esfera | 黑色或銀灰色 11點鐘大日期顯示，6點鐘小秒顯示 1至2點鐘動力儲存指示 |
| Pulsera | 手工縫製的鱷魚紋牛皮，折疊式表扣 |